



學校推薦免團費優惠將於2021年2月4日截止
School Recommendation Fee Waiver Scheme Application

主辦機構 香港文化藝術發展中心
Organized by Hong Kong Arts and Culture Development Center

Greater Bay Area Internship Program For DSE Graduates 2021

 香港文化藝術發展中心

DSE畢業生大灣區實習計劃2021秘書處
The Secretariat of the Greater Bay Area
Internship Program for DSE Graduates 2021

電話 Tel: (852) 2332 2435
傳真 Fax: (852) 2332 2501
WhatsApp: (852) 6927 7600

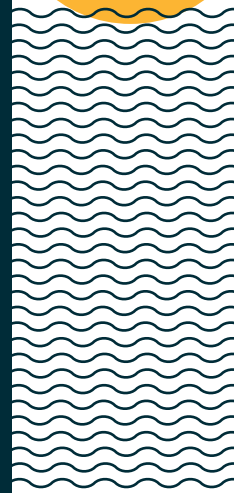
地址 Address: 九龍旺角登打士街32號歐美廣場7樓702室
Unit 702, 7/F, Omega Plaza, 32 Dundas Street,
Mongkok, Kowloon, Hong Kong

電郵 Email: dse.internship@hkacdc.org.hk
網址 Website: <https://hkacdc.org.hk/dse.internship>
Facebook: [dseinternship](https://www.facebook.com/dseinternship)
Instagram: [dseinternship](https://www.instagram.com/dseinternship)



D S E
畢 業 生
大 灣 區
實 習 計 劃

20
21



DSE畢業生大灣區實習計劃2021

About the Program

這是全港唯一專為DSE畢業生而設的內地實習計劃。自2015年暑假開始，本計劃先後帶領近800名應屆DSE畢業生到粵港澳大灣區多個大型企業進行工作體驗。參加者通過實習了解到不同公司的日常運作，獲取寶貴的工作經驗。

此外，周末及假日豐富的交流及考察活動，也讓參加者全方位領略當地的生活與文化，交朋結友，增廣見聞。

由於新冠疫情肆虐，2020年暑期的學員未有成行，誠為可惜。為了讓本屆DSE畢業生能夠體驗計劃的精彩，第七屆「DSE畢業生大灣區實習計劃」將於2021年5月尾至7月舉行。本年度計劃將繼承往屆宗旨，鼓勵學生踏出舒適圈，體驗粵港澳大灣區的生活環境與工作氛圍，開拓自己未來的路向。我們期望新一屆的計劃能學員收穫一個豐盛的暑假，燃點起青春的火花。

The Greater Bay Area Internship Program for DSE Graduates 2020 is the first and the only mainland internship program in Hong Kong, designed specifically for DSE graduates. Since its inception in 2015, the Program has sent over 800 DSE graduates to well-known corporates in the Guangdong - Hong Kong - Macau Greater Bay Area for a rewarding internship experience. It provides students with a unique opportunity to get a head start in their career planning, explore the labor market and develop professional workplace skills. During the Program, excursions and activities at weekends, offering students an immersive, cultural experience of living away from home.

Due to the outbreak of Coronavirus, we had to suspend the Program in the summer of 2020. In uncertain times, schooling might have stopped but learning should not, especially for this year's DSE graduates; therefore, we must press ahead. The 7th Greater Bay Area Internship Program for DSE Graduates will resume and be held in Late May to July 2021. We will continue to pursue our goals to inspire and encourage students to step out of their comfort zone, experience the living environment of the Greater Bay Area and create a future pathway that is uniquely their own.

計劃目標

Program Objective

累積工作經驗，提前職業生涯規劃，清晰擇業路向

Explore the world of work, bring forward career planning and identify career opportunities

認識粵港澳大灣區發展藍圖，領略千年嶺南文化的精神瑰寶

Keep abreast with Bay Area development blueprint and develop regional cultural competence

提升團隊協作精神，鍛煉獨立生活能力

Learn how to be a collaborative team player and live independently

拓展人際網絡，創造畢生難忘回憶

Expand your network beyond school and create memory of a lifetime



計劃詳情

Program Overview

實習日期 — Program Date

2021年5月尾至7月
(其中5至6星期)

5 - 6 weeks
between Late May and July 2021

實習地點 — Destination

粵港澳大灣區的內地城市
(廣州、深圳、佛山、東莞等)

mainland cities in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area
(Guangzhou, Shenzhen, Foshan, Dongguan and more)

招募對象 — Eligibility Requirement

2021年應屆中六畢業生

current S6 students graduating in 2021

團費 — Program Fee

港幣2500元正

(包括集體來回實習城市交通、住宿、基本旅遊保險及交流活動)
參加者如經學校推薦或自薦計劃報名並獲錄取，上述活動費用可獲全數贊助

HKD2,500
(includes round-trip transportation, accommodation, basic travel insurance and activities)

Successful applicants applying through the school-recommendation and self-recommendation scheme will receive a full program fee waiver.

保證金 — Deposit

額外港幣2000元正，參加者依規定完整完成實習及團前團後活動後，保證金將獲全數退還

HKD2,000, fully refundable upon successful completion of the whole Program

“DSE畢業生大灣區實習計劃2021”為“縱橫大灣區—香港高中生內地實習計劃”的組成部分。

主辦機構擁有更改及解釋本計劃內容的一切權利

Greater Bay Area Internship Program for DSE Graduates is part of “Elites in the Greater Bay Area – Career Exploration Program for Hong Kong High School Students”.

The Organizer reserves all rights of final decision and interpretation of the Program.

計劃日程

Key Dates

2020

即日
接受報名
Now
Application Opens

2月4日
學校推薦截止報名
(因疫情延長)
4 Feb 2021
Application Deadline
(Extended due to the epidemic)

2021

1月至3月
面試及公佈面試結果及登記
Jan 2021 to Mar 2021
Interview and Announcement of Offer and Registration

5月下旬
簡介會、團前培訓及開幕禮¹
Late May 2021
Briefing, Orientation and Inauguration Ceremony¹

5月尾至7月
工作實習²
Late May to Jul 2021
Internship²

8月至10月
團後活動及開幕禮
Aug to Oct 2021
Closing Ceremony and Post-Program Activities



¹ 為使參加者安心考試，實習及團前培訓將於DSE考試結束後開始。

² 考慮到參加者可能要處理考試及升學事宜，主辦機構將安排參加者回港迎接DSE放榜。一般情況下，實習將安排在DSE放榜前完成，惟如實習日期跨越DSE放榜，參加者可於完成聯招改選程序後再前往內地機構繼續實習。至於出席大學面試、謝師宴等活動，參加者亦可提出請假申請，主辦機構將按規定處理，在合理的情況下，不視作參加者曠工或缺席活動論。

¹ In order not to interfere with students' preparation for public exams, all pre-program activities and the internship will only begin after the DSE examination period.

² Generally speaking, the internship will be completed before the release of DSE results, but if the internship overlaps with the release of DSE results, the Secretariat shall arrange a return trip to Hong Kong for the release. In case of important academic events such as university interviews and graduation dinners, students can apply for leaves according to the Program Regulation. Under reasonable circumstances, these approved leaves will not be regarded as absence.

報名方法

Application

1. 學校推薦

School Recommendation

本計劃邀請學校推薦學生參加。凡經「學校推薦」並獲取錄之參加者，將獲「免團費」資格。學校老師可填妥「學校推薦表格（學校專用）」，蓋章或簽名後，於2021年2月4日（星期四）或之前經電郵dse.internship@hkacdc.org.hk或傳真至2332 2501回傳主辦機構。

有意參加學校推薦的學生亦可從本計劃網站下載「學校推薦證明（個人專用）」，填妥後請校方蓋章或老師簽署，並於上述日期前經網上報名，亦視作「學校推薦」，如獲取錄亦可享「免團費」資格。

Students may apply the "School Recommendation Scheme" through your school. Students admitted through this Scheme shall receive a full waiver of program fee. School teachers may recommend students to participate by completing and returning this form with the official school stamp or signature via email dse.internship@hkacdc.org.hk or fax 3998 3025 on or before 4 February 2021 (Thursday).

Students can also seek endorsement from teachers and submit the online application form together with a signed Proof of School Recommendation on or before 4 February 2021 (Thursday). Such applications will be considered under the School Recommendation Scheme, and successful applicants shall also receive a full waiver of program fee.

2. 個人自薦

Self Recommendation

有興趣透過「個人自薦」報名的學生，亦可撰寫一篇不多於500字的自薦文章（中文或英文可），介紹自己及簡述參與本計劃的目的，並於2021年2月26日（星期五）或之前經網上報名。「個人自薦」的報名者，經計劃秘書處審核及面試後，如獲取錄，亦可享「免團費」優惠。

Students can apply through the Self-recommendation Scheme by submitting a Statement of Purpose of no more than 500 words, and fill out the online application form on or before 26 February 2021 (Friday). Students admitted through this Scheme shall receive a full waiver of program fee.



www.hkacdc.org.hk/dse.internship

3. 一般報名

General Applications

有意參加的學生，須於2021年4月30日（星期五）或之前完成網上報名。獲取錄之學生，除繳付保證金外，另需繳付港幣2500元正團費。

General applications are not entitled to program fee waiver. Successful applicants of the Internship Program shall pay the full program fee of HKD2,000 and HKD2,500 respectively and a fully refundable deposit. Please fill out the online application form on or before 30 April 2021 (Friday).



*2019年及2020年經「學校推薦」的學生超過90%獲取錄為學員
**經學校推薦或個人自薦的學員，其團費可獲主辦機構全數贊助，但仍須繳付港幣2000元作保證金，參加者依規定完整完成實習及團前團後後，保證金將獲全數退還

因應疫情的特別安排

Special Arrangement for COVID-19



因新冠疫情肆虐，2020年暑期的學員未有如期成行，誠為可惜。

由於本年度計劃仍有可能受新冠疫情影响，為保障學員安全及本計劃盡可能順利進行，主辦機構將因應疫情變化作出特別安排：

The outbreak of Coronavirus has disrupted our 2020 Program.

As the epidemic persists, we are incorporating new protocols to ensure safety of every participant and minimize possible disruption:

計劃調整 Program Adjustment:

計劃秘書處有權視疫情最新發展，調整計劃日程，包括調整內地實習日期及長度、實習內容及形式，變更報名、面試及取錄的時間及方式，以及團前活動及團後活動的安排等，參加者不得異議。

The Program Secretariat has the right to adjust the schedule of the program based on the latest development of the epidemic; adjustments might include (but not limited to): internship dates, duration and format, application, interview and admission timeline and means, pre- and post-tour activity arrangements etc. Participants may not object to such changes.

配合防疫 Epidemic Prevention:

本計劃將配合兩地政府及實習當地機構頒佈的防疫抗疫措施，包括但不限於要求學員按需在香港及內地進行病毒檢測、申報健康狀況、使用健康標識（如健康碼）、配戴口罩、量度體溫、保持距離、緊急隔離等，學員須服從安排，予以配合。除非另有說明，學員須自行負責病毒檢測及防疫用品的費用。如學員未有依從或拒絕配合防疫抗疫措施，計劃秘書處有權即時中止學員的資格、拒絕學員參與活動或繼續住宿，及/或要求學員盡快返港（如在內地），而不退還任何費用及按金。

The Program will take preventive measures in accordance with the latest policies and guidelines issued by the local government and authorities, including but not limited to requiring students to get a COVID-19 test in Hong Kong and the Mainland, declare their health statuses, use health labels (such as health codes), wear surgical masks, measure body temperature, maintain social distancing, and quarantine. Unless otherwise specified, students are responsible for the cost of COVID-19 testing and anti-epidemic items. If a student fails to comply with or refuses to cooperate with the epidemic prevention measures, the Program Secretariat has the right to immediately terminate his/her internship, suspend his/her activities and accommodation, and require him/her to return to Hong Kong (as in mainland). He/she will not be entitled to any fee or deposit refund.

退款安排 Refund Arrangement:

如計劃因兩地政府政策限制而最終無法成行，主辦機構將全數退回學員所繳費用（因個人原因退出者除外）。

If the Program is suspended due to government restriction, the Organizer shall refund all payments (except withdrawals due to personal reasons).

學員分享

Stories From Our Alumni

一拓展人際網絡
Meet new friends along the way

在這一個半月的實習交流活動中，我最大的收穫莫過於人際網絡的拓寬。此旅程不但讓我認識到來自不同學校的香港夥伴，更認識到不少內地同事，大大拓寬我的社交圈子，讓我的朋友圈不止局限於自己學校，更延伸至其他學校，甚至內地。



香港培道中學
Pooi To Middle School

譚敏妍
Tam Man Yin
中國工商銀行佛山分行
Industrial and Commercial
Bank of China

現就讀香港科技大學
Currently studying in the Hong
Kong University of Science
and Technology

一向最好的學習
Learn from the best

在公司實習的時光更讓我畢生難忘。我從來沒想到，一個中學畢業生能在一間世界前五十強的保險公司實習，我們對保險一竅不通，業務的專業名詞很多都不會，然而旁邊的同事抽出他的時間，一一細心指導我們。



迦密中學
Carmel Secondary School

劉慧珊
Liu Huishan
中國平安財產保險股份
有限公司廣東分公司
Ping An Property & Casualty
Insurance Company of China,
Ltd. Guangdong Branch

現就讀香港中文大學
Currently studying in the
Chinese University of Hong Kong

一累積實際工作經驗
Get hands-on work experience

我在這次實習計劃學習到的東西非常實用，親身感受財務報表錄製過程，替客戶進行定期檢查，完整協助進行分析，這樣的經驗並不是隨便能夠得到的。我對本計劃及實習安排也非常滿意，真的令我獲益良多。



聖士提反書院
St Stephen's College

徐文飛
Chui Man Fei Caleb
中信銀行股份有限公司
CITIC Bank

現就讀香港科技大學
Currently studying in the
Hong Kong University of
Science and Technology

部分過往實習機構*

Past Corporate Partners



關於我們

About Us

香港文化藝術發展中心是一家公共性質慈善機構，自2007年成立以來，一直致力舉辦文化藝術及考察交流活動，培養新一代有素質的香港公民。本中心自2013年起舉辦內地實習計劃，至今已安排逾4000名香港學生到內地多個城市的著名企業實習，是目前全港舉辦內地實習項目規模最大的社團。



The Hong Kong Arts and Culture Development Center ("HKACDC") is a registered charity established in 2007, striving to organize arts, cultural and educational activities for the next-generation Hong Kong citizen. HKACDC has been running Hong Kong's largest mainland internship program since 2013, having placed over 4,000 students in reputable companies in various cities in China.

